

# TERMIDOR® H-E

# TERMITICIDA DE ALTA EFICACIA

Es una infracción a las leyes federales (EE. UU.) usar este producto de manera contraria a lo indicado en la etiqueta.

- Este producto sólo debe ser usado por personas o empresas acreditadas o registradas por el estado para aplicar productos termiticidas.
- NO utilice este producto para el control de termitas en ambientes interiores, excepto en las aplicaciones para el control de termitas especificadas en la etiqueta.
- NO lo utilice en césped de campos de golf. Puede utilizarse para el control de termitas detectadas en o cerca de estructuras asociadas con campos de golf, pero solamente como se especifica en esta etiqueta.
- NO utilice este producto en colmenas comerciales.
- NO lo utilice para el control general de plagas. Este producto debe utilizarse solamente como termiticida.
- NO lo utilice en trofeos de caza ni en pieles de animales.

Consulte en el folleto interior información adicional sobre **restricciones**, **primeros auxilios**, **precauciones**, **instrucciones de uso**, **condiciones de venta y garantía** y zonas de uso y restricciones específicas del estado.

# Ingrediente activo:

iipronii: 5-amino-1-[2,6-dicioro-4-(triiiuorometii)ieniij-	
-4-[(1,R,S)-(trifluorometil)sulfinil]-1H-pirazol-3-carbonitrilo	8,73%
Otros ingredientes:	91,27%
Total:	00,00%
Un galón de <b>Termiticida de Alta Eficacia Termidor® H·E</b> contiene 0.8 lb de fioronil.	

N.º de reg. de EPA 7969-329

N.º de est. de EPA

# MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS PRECAUCIÓN

Si no entiende la información de la etiqueta, pida a alguien que se la explique detalladamente.

SOLO PARA EMERGENCIAS MÉDICAS Y DE TRANSPORTE LLAME LAS 24 HORAS DEL DÍA AL 1-800-832-4357 (HELP)

Agite bien

Contenido neto:



PRIMEROS AUXILIOS		
En caso de contacto con la piel o la ropa	<ul> <li>Quítese la ropa contaminada.</li> <li>Enjuáguese inmediatamente la piel con abundante agua durante 15 a 20 minutos.</li> <li>Llame a un centro de toxicología o a un médico para que le recomienden un tratamiento.</li> </ul>	
En caso de ingestión	<ul> <li>Llame inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico para que le recomienden un tratamiento.</li> <li>Si la persona afectada puede tragar, pídale que beba a sorbos un vaso de agua.</li> <li>NO induzca el vómito a menos que así lo indiquen el centro de toxicología o el médico.</li> <li>NO dé nada por la boca a una persona que haya perdido el conocimiento.</li> </ul>	
En caso de contacto con los ojos	<ul> <li>Mantenga los ojos abiertos y enjuáguelos lenta y suavemente con agua durante 15 a 20 minutos. Si usa lentes de contacto, quíteselos después de los primeros 5 minutos; luego continúe enjuagándose los ojos.</li> <li>Llame a un centro de toxicología o a un médico para que le recomienden un tratamiento.</li> </ul>	
En caso de inhalación	<ul> <li>Traslade a la persona afectada a un área con aire fresco.</li> <li>Si la persona no respira, llame a un número de emergencias o a una ambulancia, luego administre respiración artificial, preferiblemente y si es posible, de boca a boca.</li> <li>Llame a un centro de toxicología o a un médico para que le recomienden un tratamiento.</li> </ul>	
NIÍMEDO DE LA LÍNEA DIDECTA		

# **NÚMERO DE LA LÍNEA DIRECTA**

Cuando llame al centro de toxicología o al médico, o cuando vaya a recibir el tratamiento, tenga a la mano el envase o la etiqueta del producto. En caso de una emergencia médica que involucre a este producto, llame a BASF Corporation al 1-800-832-4357 (HELP) o a un número de emergencias.

**NOTA PARA EL MÉDICO:** No hay un antídoto específico. Todo tratamiento se debe basar en los signos y síntomas observados en el paciente. Es posible que haya ocurrido sobreexposición a otros materiales diferentes a este producto. En casos graves de sobreexposición por ingestión oral, es posible que ocurra letargo, temblores musculares y, en casos extremos, posiblemente convulsiones.

# **Precauciones**

# Peligros para los seres humanos y animales domésticos

**PRECAUCIÓN.** Este producto es nocivo si se ingiere, se absorbe a través de la piel o se inhala. **NO** permita que entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa. **NO** respire la niebla del rocío.

## Equipo de protección personal

Los aplicadores y todas las personas que manipulen el producto deben usar:

- Camisa de manga larga y pantalones largos
- Zapatos y calcetines
- Guantes impermeables, como de material laminar de barrera, caucho de butilo, caucho de nitrilo, caucho de neopreno, caucho natural\*, polietileno, cloruro de polivinilo (PVC) o Viton<sup>®</sup> de ≥ 14 milipulgadas [0.36 mm] de espesor en todos los casos
- \* Incluye mezclas y material laminar con caucho natural

Al trabajar en espacios sin ventilación, entre otros, espacios de servicio y sótanos, todas las personas que apliquen pesticidas deben usar:

 Un respirador con filtro contra polvo y vapores (números de aprobación de MSHA/NIOSH prefijo TC-21C) o un respirador aprobado por NIOSH con cualquier filtro N, R, P o HE.

Al trabajar en espacios sin ventilación, entre otros, espacios de servicio y sótanos, o al aplicar termiticida por envarillado o inyección debajo de la losa, todas las personas que apliquen pesticidas deben usar:

 Protección para los ojos (gafas, máscara o anteojos de seguridad cerrados por delante y sobre las cejas y sienes) Siga las instrucciones del fabricante para la limpieza y el mantenimiento del equipo de protección personal. Si no hay instrucciones para las prendas lavables, lave con detergente y agua caliente. Lave el equipo de protección personal aparte y manténgalo separado de otras prendas.

# RECOMENDACIONES PARA LA SEGURIDAD DEL USUARIO

## Los usuarios deben:

- Lavarse minuciosamente con agua y jabón después de manipular el producto. Lavarse las manos antes de comer, beber, mascar chicle, usar tabaco o ir al baño.
- Si el plaguicida penetra la ropa o el equipo de protección personal, quitárselos inmediatamente. Luego, lavarse minuciosamente y ponerse ropa limpia.
- Quitarse inmediatamente el equipo de protección personal después de manipular este producto. Lavar el exterior de los guantes antes de quitárselos. Lavarse minuciosamente y ponerse ropa limpia lo antes posible.

# Riesgos para el medio ambiente

Este pesticida es tóxico para las aves, los peces y los invertebrados acuáticos. **NO** lo aplique directamente en el agua, en áreas donde haya agua superficial, ni en áreas intermareales que se encuentren por debajo del nivel medio de pleamar. El escurrimiento de las áreas tratadas puede ser peligroso para los organismos acuáticos de las áreas vecinas. Se debe tener cuidado de evitar el escurrimiento. **NO** contamine el agua durante la limpieza del equipo o el desecho de residuos. **NO** contamine el agua cuando deseche las aguas del enjuague del lavado del equipo.

## Instrucciones de uso

Es una infracción a las leyes federales (EE. UU.) usar este producto de manera contraria a lo indicado en la etiqueta. Esta etiqueta debe estar en poder del usuario durante la aplicación del plaguicida. Lea toda la etiqueta antes de usar este producto.

El **Termiticida de Alta Eficacia Termidor®** *H•E* no puede usarse para formular, reformular ni reenvasar con otro producto plaguicida sin autorización por escrito de BASF Corporation.

Este producto sólo debe ser usado por personas o empresas acreditadas o registradas por el estado para aplicar productos termiticidas. Es posible que en otras jurisdicciones se apliquen requisitos más estrictos con respecto a la acreditación de las personas que utilizan este producto. Antes de utilizar este producto, consulte a la agencia reguladora de control de plagas en estructuras de su estado.

## ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

**NO** contamine el agua, los alimentos ni el forraje al almacenar o desechar este producto.

## Almacenamiento del plaguicida

Almacene el producto no usado solamente en su envase original, lejos del alcance de los niños y los animales.

## Desecho del plaquicida

Para evitar la acumulación de residuos, use todo el material de este recipiente aplicándolo según las instrucciones de la etiqueta. Si no se pueden evitar los residuos, ofrezca el resto del producto a un centro para la eliminación de desechos o un programa de eliminación de pesticidas (a menudo, los gobiernos estatales o locales, o la industria, dirigen esos programas).

#### Maneio del recipiente

Recipiente no rellenable. NO reutilice ni rellene este recipiente. Enjuague el recipiente tres veces o a presión (o su equivalente) de inmediato después de vaciarlo; luego ofrézcalo para su reciclaje (si está disponible), o para reacondicionarlo (si corresponde), o perfórelo y deséchelo en un relleno sanitario o incinérelo o deséchelo mediante otros procedimientos aprobados por las autoridades estatales y locales.

Enjuague tres veces los recipientes que sean suficientemente pequeños como para agitarlos (con capacidad de ≤ 5 galones) de esta manera: Vacíe lo que reste del contenido en el equipo de aplicación o en un tanque de mezclado y drene durante 10 segundos después de que el flujo comience a escurrir. Llene una cuarta parte del recipiente con agua y vuélvalo a tapar. Agite durante 10 segundos. Vierta la solución de enjuague en el equipo de aplicación o un tanque de mezclado, o almacene la solución de enjuague para su uso o desecho posterior. Drene durante 10 segundos después de que el flujo comience a escurrir. Repita este procedimiento dos veces más.

Enjuague a presión de esta manera: Vacíe lo que reste del contenido en el equipo de aplicación o en un tanque de mezclado y siga drenando durante 10 segundos después de que el flujo comience a escurrir. Sostenga el recipiente hacia abajo sobre el equipo de aplicación o tanque de mezclado, o recolecte la solución de enjuague para usarla o desecharla posteriormente. Inserte la boquilla de enjuague a presión por un lado del recipiente y enjuague aproximadamente a 40 PSI por lo menos durante 30 segundos. Drene durante 10 segundos después de que el flujo comience a escurrir.

## **Derrames**

En caso de que este producto se derrame a gran escala, llame a:

• CHEMTREC 1-800-424-9300

• BASF Corporation 1-800-832-4357 (HELP)

# Pasos a seguir en caso de que se produzca un derrame o fuga del material:

- Use equipo de protección personal y evite su exposición al producto mientras controla un derrame. (Consulte el equipo de protección personal obligatorio en la sección Precauciones de esta etiqueta).
- Contenga el derrame con un dique de material inerte (por ej., arena o tierra) y transfiera el material de contención líquido y sólido a recipientes separados para su desecho.
   Los derrames pequeños de solución diluida final de Termiticida de Alta Eficacia Termidor® H·E (que puedan limpiarse con un equipo normal para derrames) pueden aplicarse en lugares rotulados.
- Quítese la ropa contaminada y lávese con agua y jabón las zonas afectadas de la piel. Lave la ropa antes de volver a usarla.
- Mantenga el derrame alejado de alcantarillas y cuerpos de agua abiertos.

## Restricciones de uso

- Durante la aplicación, solamente se permitirá permanecer en las inmediaciones a los aplicadores que usen equipo de protección personal (como lo exige la etiqueta de este producto).
- Utilice dispositivos antirretorno o cámara de aire en las mangueras de carga.
- Al hacer un tratamiento adyacente a una estructura existente, la persona que lo aplique debe examinar el área a tratar v las áreas cercanas inmediatas a la estructura para detectar grietas y agujeros visibles y accesibles y evitar fugas o exposición considerable de las personas que ocupan la estructura. A las personas que residan o estén presentes en la estructura durante la aplicación se les debe avisar que se retiren de allí y lleven consigo a sus mascotas ante cualquier indicio de fuga. La persona que lo aplique debe verificar si hay fugas después de la aplicación. Todas las fugas que causen acumulación de termiticida en lugares que no sean los que se indican en esta etiqueta deben limpiarse antes de abandonar el sitio de la aplicación. **NO** permita que las personas ni las mascotas entren en contacto con las áreas contaminadas o vuelvan a ocupar esas zonas de la estructura hasta que la limpieza haya finalizado.
- NO aplique el producto hasta que se hayan identificado los ductos de calefacción y aire acondicionado, respiraderos, tubos de plomería y alcantarillado, desagües de piso, tuberías de calefacción y conductos eléctricos. NO perfore ni contamine ninguno de esos componentes.
- Si hay que tratar estructuras de concreto (por ej., patios, porches, aceras y losas de cimentación) u otras superficies duras (por ej., asfalto, laja, roca) mediante perforación y tratamiento a través de esas superficies, el aplicador debe determinar primero que no haya espacios habitables debajo del área de perforación o tratamiento que puedan haberse contaminado accidentalmente.
- Si se hacen perforaciones, deben rellenarse todas las efectuadas en áreas comúnmente ocupadas donde se haya aplicado el producto. Para rellenar los orificios se debe usar un material sin celulosa o recubrirlos con un material impenetrable sin celulosa (por ej., cemento Portland).
- NO utilice este producto en agujeros/cavidades rellenos con espuma rígida.

- Para aplicaciones en el perímetro exterior, cuando haya obstrucciones físicas (por ej., muro de retención, raíces de árboles, aceras de ladrillo o piedra) adyacentes a los elementos de cimentación que impidan zanjar o crear zonas de tratamiento continuas, haga el tratamiento por envarillado desde cualquiera de los dos lados de la obstrucción. Cuando sea posible, haga esas aplicaciones por envarillado con la varilla sostenida a un ángulo que permita la aplicación alrededor de la obstrucción y facilite la creación de barreras continuas. Solo se permite aplicar el método de envarillado por sí solo en situaciones limitadas donde no haya otra alternativa debido a las obstrucciones físicas.
- NO aplique el tratamiento a menos de 1 pie de distancia de la tubería de goteo de las plantas comestibles.
- NO contamine los sistemas públicos y privados de abastecimiento de agua.
- NO aplique tratamientos mientras llueve.
- NO trate el suelo que esté saturado de agua, congelado o en condiciones donde se produzca escurrimiento o desplazamiento en el área o lugar del tratamiento.

# Información del producto

Al utilizarlo como se indica en esta etiqueta, el **Termiticida** de Alta Eficacia Termidor® *H•E* (en adelante denominado Termidor *HE*), permite prevenir o controlar eficazmente las termitas mencionadas en esta etiqueta. Para aumentar al máximo la eficacia del termiticida, aplique la solución diluida final de **Termidor** *HE* en zonas de tratamiento continuas para impedir que las termitas infesten la madera que se pretende proteger.

La solución diluida final de **Termidor HE** solo deben aplicarla técnicos certificados familiarizados con las técnicas de zanjado, envarillado, tratamiento con varillas cortas, inyección debajo de la losa, aplicaciones a baja presión en superficies con franjas y aplicación de espuma. La solución diluida final de **Termidor HE** es sumamente eficaz contra una variedad de termitas subterráneas, arbóreas y de la madera seca o húmeda, incluidas las especies de *Reticulitermes*, *Coptotermes*, *Heterotermes*, *Nasutitermes* y *Zootermopsis*.

**Termidor** *HE* es un concentrado de suspensión a base de agua que contiene 8.73% de fipronil y un aditivo patentado por BASF Corporation que optimiza la eficacia contra las termitas en una amplia variedad de tipos de suelos, condiciones ambientales y técnicas de aplicación.

Se pueden aplicar tratamientos horizontales antes o después de la construcción y tratamientos en espacios de servicio inaccesibles posteriores a la construcción con una solución diluida final de **Termidor HE** al 0.06% o 0.125%. Los tratamientos verticales antes de la construcción y todos los demás posteriores a la construcción (incluso aplicaciones en postes, pilares, ornamentos de jardinería de madera y aplicaciones para termitas sobre la superficie del suelo) mencionados en esta etiqueta deben hacerse con una solución diluida final de **Termidor HE** al 0.125% (excepto en caso de construcciones con espacios de servicio inaccesibles donde debe usarse una solución diluida al 0.06%).

## Instrucciones de mezclado

Mezcle **Termidor HE** de la siguiente manera:

 Llene de 1/4 a 1/3 del tanque con agua. La manguera de carga debe estar equipada con un dispositivo antirretorno o el flujo de agua debe incluir una cámara de aire para evitar el sifonado del producto hacia el suministro de agua.

- 2. Encienda la bomba para iniciar la agitación por derivación y coloque el extremo de la herramienta de tratamiento en el tanque para permitir la circulación por la manquera.
- 3. Agregue la cantidad correspondiente de **Termidor HE**. Consulte en la **Tabla 1** y la **Tabla 2** los tratamientos horizontales anteriores y posteriores a la construcción y en espacios de servicio inaccesibles posteriores a la construcción, y en la **Tabla 3** los tratamientos verticales anteriores a la construcción y todos los demás posteriores a la construcción para determinar las proporciones adecuadas que deben agregarse para preparar la cantidad deseada de solución diluida final.
- 4. Agregue la cantidad de agua restante.
- Deje la bomba en marcha y permita la recirculación por la manguera de regreso al tanque hasta que el **Termidor HE** se haya dispersado completamente.

**NOTA:** Para tanques previamente llenados con agua, siga los pasos 2, 3 y 5 anteriores.

**NOTA:** Podría no ser necesaria la recirculación o agitación para la inyección en línea u otros sistemas de aplicación.

# (Tabla 1) Dilución final de Termidor *HE* al 0.06% para tratamientos horizontales anteriores y posteriores a la construcción

Dilución final de Termidor <i>HE</i> al 0.06% (gal)	<b>Agua</b> (gal)	Termiticida Termidor HE (fl oz)
1	1.00	0.8
25	25.00	19.8 (1 pt + 3.8 fl oz)
50	49.75	39.5 (1 qt + 7.5 fl oz)
100	99.50	79.0 (2 qt + 15 fl oz)

# (Tabla 2) Dilución final de Termidor *HE* al 0.125% para tratamientos horizontales anteriores y posteriores a la construcción

Dilución final de Termidor <i>HE</i> al 0.125% (gal)	<b>Agua</b> (gal)	Termiticida Termidor <i>HE</i> (fl oz)
1	1.00	1.6
25	24.75	39.5 (1 qt + 7.5 fl oz)
50	49.50	79.0 (2 qt + 15 fl oz)
100	99.00	158.0 (1 gal + 30 fl oz)

# (Tabla 3) Dilución final de Termiticida de Alta Eficacia Termidor® H·E al 0.125% para tipos de tratamientos verticales anteriores a la construcción y todos los demás posteriores a la construcción

Dilución final de Termidor <i>HE</i> al 0.125% (gal)	<b>Agua</b> (gal)	Termiticida Termidor <i>HE</i> (fl oz)
1	1.00	1.6
25	24.75	39.5 (1 qt + 7.5 fl oz)
50	49.50	79.0 (2 qt + 15 fl oz)
100	99.00	158.0 (1 gal + 30 fl oz)

# Volumen de aplicación

Para proporcionar el máximo control y protección contra infestaciones de termitas, aplique los volúmenes de solución diluida final de **Termidor HE** especificados en las instrucciones de uso en toda esta etiqueta.

# Tratamientos contra termitas anteriores a la construcción

Para tratamientos anteriores a la construcción, hasta la instalación del nivel final del piso inclusive:

- NO lo aplique usando una dosis o concentración INFERIOR a:
   0.06% o 0.125% para tratamientos horizontales y
  - 0.125% para tratamientos verticales.
- NO lo aplique usando un volumen de solución diluida final INFERIOR a 1.0 a 1.5 galones por cada 10 pies cuadrados para losas de concreto en el suelo o en sótanos (barreras horizontales).
- NO lo aplique usando un volumen de solución diluida final INFERIOR a 2 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad para barreras verticales a lo largo del perímetro interior y exterior de las paredes del cimiento, y alrededor de las vigas y demás elementos de cimentación.

Antes de cada aplicación, los aplicadores deben notificar al contratista general, superintendente de construcción (o persona responsable similar) sobre la aplicación prevista de la solución diluida final de **Termidor HE** y los lugares previstos para ello. Asimismo, deben indicar a la persona responsable que notifique a los obreros de la construcción y demás personas en la obra para que se retiren del área de tratamiento y no regresen hasta que el suelo haya absorbido la solución diluida final de **Termidor HE**.

Los tratamientos anteriores a la construcción abarcan los realizados durante todas las fases de la construcción, incluyendo la instalación del nivel final del piso. El control eficaz contra termitas antes de la construcción se logra estableciendo barreras horizontales y verticales completas.

Al usar el método de zanjado, las zanjas deben tener una profundidad mínima de 2 pulgadas (no más profunda que la parte inferior de la zapata) y un ancho máximo de 4 pulgadas. Cuando se excava en suelo en declive (en niveles), se debe escalonar la zanja para asegurar la distribución adecuada y evitar que la solución diluida final de **Termidor HE** se escurra fuera de la zanja. Mezcle la solución diluida final con el suelo mientras lo vuelve a colocar en la zanja.

Al tratar cimientos a una profundidad mayor de 2 pies, aplique la solución diluida final de **Termidor HE** mientras se coloca de nuevo el relleno o, si el contratista de la construcción no notifica al aplicador con suficiente antelación para permitir esto, trate el cimiento a una profundidad mínima de 2 pies después de que se coloque el relleno.

- El aplicador debe zanjar y envarillar la zanja, o zanjar solamente, a lo largo de las paredes del cimiento y alrededor de las vigas y demás elementos de cimentación, con la proporción indicada desde el nivel hasta una profundidad mínima de 2 pies.
- Cuando la parte superior de la zapata esté expuesta, el aplicador deberá tratar el suelo adyacente a la zapata a una profundidad que no exceda la parte inferior de esta.
- NO aplique el tratamiento a una estructura por debajo de la parte inferior de la zapata.

# LOSAS DE CONCRETO EN EL SUELO O EN SÓTANOS

# (incluidas losas de concreto monolíticas, flotantes o soportadas)

Se deben establecer una o más zonas de tratamiento (barreras) horizontales e interiores verticales antes de cubrir un área con losas de concreto. Si se cuela la losa antes de aplicar el tratamiento horizontal, se debe usar la solución diluida final de **Termidor HE** para tratar penetraciones, juntas, trampas de desagües de baño, accesos a desagües de piso de ducha, etc., como se detalla en la sección

**Tratamientos estructurales convencionales contra termitas posteriores a la construcción** en esta etiqueta. Sin embargo, se recomienda crear zonas de tratamiento (barreras) horizontales completas antes de colar la losa.

### **Barreras horizontales**

Aplique un tratamiento general de solución diluida final de **Termidor HE** (al 0.06% o 0.125%) a toda la superficie que se cubrirá debajo de la losa de concreto. Eso incluye la losa debajo de la zona habitable propiamente dicha, además de cocheras, porches, pisos de sótano y entradas extendidas. Aplique la solución diluida final de **Termidor HE** a una dosis recomendada de 1.0 a 1.5 galones por cada 10 pies cuadrados. Para los tratamientos horizontales alrededor de elementos que penetren la losa (por ej. servicios públicos, tubos de plomería), aplique la solución diluida final de **Termidor HE** a una dosis recomendada de 1.0 a 1.5 galones de solución por pie cuadrado. Haga esas aplicaciones con una boquilla de chorro grueso y aspersión a baja presión (25 PSI o menos); rocíe la solución de manera pareja y uniforme en toda el área tratada. Si no se va a colar la losa el mismo día del tratamiento, cubra el suelo tratado con una barrera a prueba de agua, como una lona de polietileno.

#### Barreras verticales

Aplique la solución diluida final de **Termidor HE** a una dosis recomendada de 1 galón de solución por pie cuadrado alrededor de los elementos que penetren la losa (por ej. servicios públicos, tubos de plomería). Aplique 2 galones de solución diluida final de **Termidor HE** (al 0.125%) por cada 10 pies lineales por pie de profundidad a lo largo del perímetro interior y exterior de las paredes del cimiento, y alrededor de las vigas y demás elementos de cimentación. Los tratamientos al perímetro exterior de las paredes del cimiento y demás elementos exteriores del cimiento deben hacerse solamente después de terminar el nivel exterior final del piso. Utilice un aspersor a baja presión (25 PSI o menos en la boquilla) para tratar el suelo mientras se repone en la zanja.

• Aplique tratamientos verticales por zanjado y envarillado en la zanja, o por zanjado solamente, desde el nivel hasta una profundidad mínima de la parte superior de la zapata o, si la zapata está a más de 2 pies debajo del nivel, hasta una profundidad mínima de 2 pies. NO aplique el tratamiento a una estructura por debajo de la parte inferior de la zapata. Al envarillar desde el nivel o el fondo de la zanja, los orificios del envarillado deben espaciarse a un máximo de 18 pulgadas de ancho entre sí, sin extenderse por debajo de la zapata.

## Espacios de servicio

Para espacios de servicio, aplique tratamientos verticales con una solución diluida final de Termiticida de Alta Eficacia Termidor® H·E (al 0.125%) a una dosis recomendada de 2 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad desde el nivel hasta la parte superior de la zapata o, si la zapata está a más de 2 pies debajo del nivel, hasta una profundidad mínima de 2 pies. Aplique el tratamiento por zanjado y envarillado en la zanja, o por zanjado solamente. Trate ambos lados del cimiento y todos los pilares y tuberías. Cuando no pueda hacerse un zanjado debido a obstrucciones físicas como aceras de concreto adyacentes a los elementos del cimiento, utilice el método de envarillado por sí solo. Cuando las condiciones o el tipo de suelo impidan zanjar, se puede usar el envarillado. Cuando la parte superior de la zapata esté expuesta, el aplicador debe tratar el suelo advacente a la zapata a una profundidad de 2 pies o que no exceda la parte inferior de la zapata. Mezcle la solución diluida final con el suelo mientras lo vuelve a colocar en la zanja.

 NO aplique el tratamiento en una estructura por debajo de la parte inferior de la zapata. Al envarillar desde el nivel o el fondo de la zanja, los orificios del envarillado deben espaciarse a un máximo de 18 pulgadas de ancho entre sí, sin extenderse por debajo de la parte inferior de la zapata.

# Cimientos con bloques huecos y agujeros/

Se pueden tratar los cimientos con bloques huecos o los agujeros/cavidades de la mampostería asentados sobre la zapata para crear barreras continuas en las áreas de tratamiento. Perfore y trate los agujeros/cavidades en varios elementos de mampostería de la estructura que se extienden hasta el suelo para crear barreras continuas en el área de tratamiento. Perfore y trate los agujeros/cavidades de los elementos de mampostería si no son accesibles. Aplique la solución diluida final de **Termidor HE** (al 0.125%) a una dosis recomendada de 2 galones por cada 10 pies lineales de zapata, con una presión de 25 PSI o menos en la boquilla. Cuando utilice este tratamiento, perfore orificios de acceso debajo de la placa de alféizar lo más cerca posible de la zapata. Los aplicadores deben inspeccionar las áreas de posible escurrimiento (por ej., agujeros/cavidades y blogues, muros de cimiento de escombro) como precaución en caso de fugas de la aplicación en las áreas tratadas. Es posible que no se puedan tratar algunas áreas o que se necesiten modificaciones mecánicas antes de hacer el tratamiento.

# Tratamientos estructurales convencionales contra termitas posteriores a la construcción

# Información básica para tratamientos estructurales convencionales contra termitas posteriores a la construcción

Para las aplicaciones convencionales de **Termidor** *HE* después de la construcción efectuadas después de haber instalado el nivel final con el fin de proteger la estructura de la infestación de termitas o controlar las poblaciones existentes, utilice una solución diluida final de **Termidor** *HE* al 0.125% (consulte la excepción de solución diluida al 0.06% en el apartado **Construcciones con espacios de servicio** inaccesibles de la sección **Tratamientos estructurales** convencionales contra termitas posteriores a la construcción en esta etiqueta).

El aplicador debe zanjar y envarillar la zanja, o zanjar solamente, a lo largo de las paredes del cimiento y alrededor de las vigas y demás elementos de cimentación desde el nivel hasta la parte superior de la zapata. Al usar el método de zanjado, las zanjas deben tener una profundidad mínima de 2 pulgadas (no más profunda que la parte inferior de la zapata) y un ancho máximo de 4 pulgadas. Cuando se excava en suelo en declive (en niveles), se debe escalonar la zanja para asegurar la distribución adecuada y evitar que la solución diluida final de **Termidor HE** se escurra fuera de la zanja. Mezcle la solución diluida final con el suelo mientras lo vuelve a colocar en la zanja.

Cuando la zapata está a más de 2 pies debajo del nivel, el aplicador tiene la opción ya sea de (1) zanjar y envarillar hasta una profundidad mínima de 2 pies en la zanja a lo largo de las paredes del cimiento, o bien (2) zanjar por sí solo a lo largo de las paredes del cimiento hasta una profundidad mínima de 2 pies. La profundidad real del tratamiento varía según el tipo de suelo, el grado de compactación y la ubicación de la actividad de las termitas. Cuando la parte superior de la zapata esté expuesta, el aplicador debe tratar el suelo adyacente a la zapata a una profundidad de 2 pies, pero sin exceder la parte inferior de la zapata. **NO** aplique el tratamiento a una estructura por debajo de la parte inferior de la zapata.

Las estructuras exteriores de concreto adyacentes al cimiento (por ej., patios, porches, aceras) pueden perforarse y luego tratarse con una solución diluida final de **Termidor HE** mediante inyección debajo de la losa para completar las zonas de tratamiento del perímetro exterior a lo largo de las paredes del cimiento. Deben rellenarse todas las perforaciones en las áreas comunes de ocupación donde se haya aplicado la solución diluida final de **Termidor HE**. Para rellenar los orificios se debe usar un material que no contenga celulosa o recubrirlos con un material impenetrable sin celulosa (por ej., cemento Portland).

**NO** aplique la solución diluida final de **Termidor** *HE* hasta que se haya reconocido e identificado la ubicación y el tipo de los siguientes elementos de la construcción. **NO** perfore ninguno durante la aplicación.

- Líneas o conductos eléctricos
- Ductos y respiraderos de calefacción o aire acondicionado
- Tuberías de agua y alcantarillado (o plomería)

# LOSAS DE CONCRETO SOBRE EL SUELO (incluidas losas de concreto monolíticas, flotantes o soportadas)

#### Perímetro exterior

Utilice el método de zanjado y envarillado en la zanja, o de zanjado solamente, a lo largo del cimiento para aplicar 2 galones de solución diluida final de **Termiticida de Alta Eficacia Termidor® H·E** (al 0.125%) por cada 10 pies lineales por pie de profundidad, o si la zapata está a más de 2 pies debajo del nivel, hasta una profundidad mínima de 2 pies. Los orificios del envarillado deben espaciarse a un máximo de 18 pulgadas de ancho entre sí, sin extenderse por debajo de la parte inferior de la zapata.

### Inyección debajo de la losa

Se puede aplicar la solución diluida final de **Termidor HE** (al 0.125%) mediante inyección debajo de la losa desde el interior de la construcción o, cuando no sea posible, perforando el cimiento desde el exterior de la siguiente manera:

- Perforación e invección vertical Para aplicar el tratamiento debajo de la losa, perfore verticalmente la losa a lo largo del perímetro interior del cimiento, incluida la cochera. Perfore orificios a lo largo de las juntas de expansión en el concreto, grietas, plomería y servicios públicos que penetren la losa. Si hay clara evidencia de actividad o daño causado por termitas en una pared divisoria interior, tal vez sea necesario perforar orificios a lo largo de un lado de la losa advacente a esa pared. Todos los orificios perforados en la losa deben espaciarse a un máximo de 18 pulgadas entre sí. Aplique la solución diluida final de **Termidor HE** al suelo debajo de la losa, invectándola a través las perforaciones en la losa a una dosis recomendada de 2 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad. Para obtener mejores resultados, las aplicaciones pueden hacerse con una boquilla de dispersión lateral.
- Perforación horizontal, envarillado e invección debajo de la losa desde el exterior del cimiento - Utilice esta técnica para hacer el tratamiento debajo de la losa solamente cuando los pisos o los elementos de diseño interior no permitan la perforación vertical. Se puede aplicar el producto con varillas cortas para establecer una zona de tratamiento (barrera) continua en el suelo más próxima al interior de la pared del cimiento. Perfore los orificios desde el exterior del cimiento en un ángulo que permita que la solución diluida final de Termidor HE se deposite debajo de los ductos de calefacción, las tuberías de aqua y alcantarillado y los conductos eléctricos, si los hay. Solo puede emplearse el tratamiento horizontal con varillas largas para tratar áreas debajo de la losa a las cuales no se pueda acceder usando el envarillado vertical ni el tratamiento horizontal con varillas cortas. NO utilice varillas largas que excedan 20 pies. Para las aplicaciones con envarillado horizontal, los orificios perforados en el cimiento deben espaciarse a un máximo de 18 pulgadas entre sí. Inyecte en los orificios la solución diluida final de Termidor HE a una dosis recomendada de 2 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad. Estas aplicaciones pueden hacerse con una boquilla de dispersión lateral.
- Desagües del piso de la ducha Se puede tratar el suelo debajo y cerca de los desagües del piso de la ducha. Perfore la losa cerca del desagüe del piso de la ducha y aplique al suelo (mediante inyección debajo de la losa) la solución diluida final de **Termidor HE**. Se puede usar espuma para aumentar la dispersión al máximo. Se pueden perforar numerosos puntos de acceso cercanos al desagüe

del piso de la ducha. Se puede utilizar una boquilla de dispersión direccional para mejorar el tratamiento del suelo debajo del desagüe del piso de la ducha. Trate el suelo con una solución diluida final de **Termidor HE** que contenga 1 galón como mínimo, pero no más de 4 galones, por cada desagüe del piso de la ducha. Se puede aplicar el producto con envarillado horizontal para obtener acceso y tratar el suelo asociado con el desagüe del piso de la ducha.

• Trampas de desagüe de baño - Trate el suelo expuesto o el suelo cubierto con alquitrán (o algún sellador similar) debajo o alrededor de las áreas de entrada de los tubos de plomería o desagüe. Es posible que se necesite quitar el alquitrán o el sellador para facilitar el tratamiento adecuado del suelo. Se puede instalar una puerta de acceso o tapa de inspección si no la hay. Después de la inspección y de quitar los escombros de madera o celulosa, utilice la solución diluida final de Termidor HE para tratar el suelo por envarillado o empapado a una dosis recomendada de 1 a 2 galones por pie cuadrado.

# ESTRUCTURAS CON DESAGÜES FRANCESES Y BOMBAS DE SUMIDERO

Los desagües franceses eliminan el agua en la zapata a lo largo del perímetro del cimiento. Se utilizan comúnmente en estructuras con cimientos de bloques huecos para drenar el agua que penetra desde el perímetro exterior o debajo del cimiento. El suelo debe estar seco antes de aplicar el producto en sitios con desagües franceses. NO envarille la losa a una distancia menor de 48 pulgadas del desagüe francés para impedir que la solución diluida final de Termidor HE se filtre o dañe el desagüe o las losetas. NO aplique Termidor HE a una distancia menor de 10 pies del pozo y la bomba de sumidero. Para evitar el drenaje y la filtración desde los bloques hacia el desagüe, NO perfore los cimientos de bloques huecos adyacentes al desagüe francés.

Una vez que se hayan identificado y ubicado los desagües franceses, aplique una solución diluida final de **Termidor HE** al 0.125% de la siguiente manera:

- Desenchufe la bomba de sumidero. Inspeccione el pozo de la bomba para determinar si hay agua. Si no hay agua, se puede hacer el tratamiento siempre que la bomba permanezca desenchufada, o bien
- 2. Si hay agua en el sumidero de la bomba, desenchufe la bomba y extraiga 4 tazas de agua del sumidero. Marque el nivel del agua. Espere 10 minutos y vuelva a inspeccionar el nivel del agua en el sumidero. Si se ha elevado el nivel del agua, hay demasiada filtración para realizar el tratamiento en esta ocasión. Si no se eleva el nivel del agua, haga el tratamiento siempre que la bomba permanezca desenchufada.

Durante la aplicación, revise el sumidero frecuentemente para determinar la presencia de solución diluida final de **Termidor HE**. Si la detecta, detenga inmediatamente la aplicación y saque el contenido del sumidero de la bomba antes de volver a enchufar la bomba. Aplique el contenido que haya sacado del sumidero de la bomba a un sitio rotulado o deseche el contenido que haya sacado según se indica en la sección **Desecho del plaguicida** en esta etiqueta.

**NOTA:** En el caso de estructuras con desagües franceses adyacentes al exterior del cimiento, consulte la sección **Estructuras con pozos, cisternas u otros cuerpos de agua adyacentes** en esta etiqueta.

# **ESTRUCTURAS CON SÓTANOS**

#### Perímetro exterior

Aplique el tratamiento por zanjado y envarillado en la zanja, o por zanjado solamente, a lo largo del perímetro exterior del cimiento a una dosis recomendada de 2 galones de solución diluida final de **Termiticida de Alta Eficacia Termidor® H·E** (al 0.125%) por cada 10 pies lineales por pie de profundidad o, si la zapata está a más de 2 pies debajo del nivel, hasta una profundidad mínima de 2 pies. Los orificios del envarillado deben espaciarse a un máximo de 18 pulgadas entre sí. **NO** aplique el tratamiento a una estructura por debajo de la parte inferior de la zapata.

### Perímetro interior

Para hacer el tratamiento debajo de la losa del piso del sótano, perfore verticalmente la losa a lo largo del perímetro interior del cimiento. Perfore orificios a lo largo de las juntas de expansión en el concreto, grietas, plomería y servicios públicos que penetren la losa. Perfore orificios a lo largo de ambos lados de las paredes divisorias del cimiento. Tal vez sea necesario perforar orificios a lo largo de un lado de la losa adyacente a una pared divisoria interior sin cimiento si hay clara evidencia de actividad de termitas en la pared. Todos los orificios perforados en la losa deben espaciarse a un máximo de 18 pulgadas entre sí. Inyecte en los orificios la solución diluida final de **Termidor HE** (al 0.125%) a una dosis recomendada de 2 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad. Esta aplicación puede hacerse con una boquilla de dispersión lateral.

### **ESPACIOS DE SERVICIO**

NOTA: Antes del tratamiento, apague todos los sistemas de circulación que muevan el aire desde las áreas a tratar hacia un espacio interior sin tratar de la estructura hasta que haya finalizado la aplicación y se haya absorbido en el suelo toda la solución diluida final de Termidor *HE*.

Construcciones con espacios de servicio accesibles Para espacios de servicio accesibles, aplique tratamientos verticales con una solución diluida final de Termidor HE (al 0.125%) a una dosis recomendada de 2 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad desde el nivel hasta la parte superior de la zapata o, si la zapata está a más de 2 pies debajo del nivel, hasta una profundidad mínima de 2 pies. Aplique el tratamiento por zanjado y envarillado en la zanja, o por zanjado solamente. Trate ambos lados del cimiento y alrededor de todos los pilares y tuberías. Cuando no pueda realizarse un zanjado debido a obstrucciones físicas como aceras de concreto adyacentes a los elementos del cimiento, se puede utilizar el método de envarillado solo. Cuando las condiciones o el tipo de suelo impidan zanjar, se puede usar el tratamiento por envarillado. Cuando la parte superior de la zapata esté expuesta, el aplicador debe tratar el suelo adyacente a la zapata a una profundidad que no exceda la parte inferior de la zapata.

• NO aplique el tratamiento en una estructura por debajo de la parte inferior de la zapata. Al envarillar desde el nivel o el fondo de la zanja, los orificios del envarillado deben espaciarse a un máximo de 18 pulgadas de ancho entre sí, sin extenderse por debajo de la parte inferior de la zapata.

Construcciones con espacios de servicio inaccesibles Para las áreas interiores inaccesibles (por ej., las que no tienen suficiente espacio entre las vigas del piso y las superficies del suelo para permitir el acceso de operadores), excave, si es posible, y haga el tratamiento conforme a las instrucciones para espacios de servicio accesibles. De lo contrario, aplique uno (o una combinación) de los dos métodos siguientes:

- Para establecer zonas de tratamiento horizontales, aplique a la superficie del suelo 1 a 1.5 galones de solución diluida final de Termidor HE (al 0.06% o 0.125%) por cada 10 pies cuadrados con una presión de 25 PSI o menos y una boquilla de chorro grueso (por ej., Delavan Tipo RD Raindrop®, RD-7 o más grande, o Spraying Systems Co. 80110LP Teejet® o una boquilla de características similares). En caso de no poder alcanzar un área con la varilla de aplicación, utilice una o más varillas de extensión para hacer la aplicación al suelo. NO esparza ni rocíe a presiones altas.
- 2. Para establecer una zona de tratamiento horizontal, perfore la pared del cimiento o el piso superior y trate el suelo adyacente a la pared del cimiento con una solución diluida final de **Termidor HE** (al 0.06% o 0.125%) a una dosis recomendada de 1.0 a 1.5 galones por cada 10 pies cuadrados. El espacio entre las perforaciones debe ser a intervalos que no excedan 18 pulgadas de ancho. Consulte los reglamentos estatales, ya que muchos estados requieren intervalos menores. El suelo adyacente a los elementos del cimiento puede tratarse con técnicas de varilla corta o larga sin perforar, si se puede obtener acceso al suelo directamente con la herramienta de tratamiento.

# CIMIENTOS DE BLOQUES HUECOS Y AGUJEROS/CAVIDADES

Se pueden tratar los cimientos de bloques huecos o los agujeros/cavidades de la mampostería asentados sobre la zapata. Perfore y trate los agujeros/cavidades en varios elementos de mampostería de la estructura que se extienden hasta el suelo para crear barreras continuas en el área de tratamiento. Los aplicadores pueden perforar y tratar los agujeros/cavidades de los elementos de mampostería si no son accesibles. Aplique la solución diluida final de Termidor HE (al 0.125%) a una dosis recomendada de 2 galones por cada 10 pies lineales de zapata, con una presión de 25 PSI o menos en la boquilla. Cuando utilice este tratamiento, perfore orificios de acceso debajo de la placa de alféizar lo más cerca posible de la zapata. Los aplicadores deben inspeccionar las áreas de posible escurrimiento (por ej., agujeros/cavidades y bloques, muros de cimiento de escombro) como precaución en caso de fugas de la aplicación en las áreas tratadas. Es posible que no se puedan tratar algunas áreas o que se necesiten modificaciones mecánicas antes de hacer el tratamiento.

# TRATAMIENTO DE ESTRUCTURAS CON POZOS O CISTERNAS

- NO contamine los pozos ni las cisternas.
- NO aplique la solución diluida final de Termidor HE a una distancia menor de 10 pies de pozos o cisternas.

El suelo a una distancia de 10 a 15 pies de un pozo o una cisterna solamente debe tratarse con el método de relleno aquí descrito. Se debe tratar el área del suelo adyacente a las tuberías de agua que están, como máximo, a 3 pies de distancia del nivel solamente con el método de relleno.

## Método de relleno

- Excave y extraiga el suelo a tratar y colóquelo sobre una lona plástica gruesa, un material similar o dentro de una carretilla.
- 2. Trate el suelo con la solución diluida final de **Termidor HE** (al 0.125%) a una dosis recomendada de 2 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad de la zanja, o bien, a una dosis recomendada de 1 galón por pie cúbico de suelo. Mezcle bien la solución diluida final con el suelo para contener el líquido y evitar escurrimientos o derrames.

 Una vez que el suelo haya absorbido la solución diluida final de Termiticida de Alta Eficacia Termidor<sup>®</sup> H·E, vuelva a colocarlo en la zania.

# ESTRUCTURAS CON POZOS, CISTERNAS U OTROS CUERPOS DE AGUA ADYACENTES

Los aplicadores deben inspeccionar todas las estructuras cercanas a fuentes de agua (por ej., pozos, cisternas, lagunas superficiales, arroyos y otros cuerpos de agua) y evaluar, como mínimo, las siguientes instrucciones de tratamiento antes de aplicar la solución diluida final de **Termidor** *HE* al 0.125%.

- De ser factible, antes del tratamiento, exponga las tuberías de agua provenientes del pozo a la estructura si dichas tuberías ingresan un máximo de 3 pies del nivel. Trate el suelo adyacente a las tuberías de agua según el método de relleno descrito antes.
- 2. Antes del tratamiento, se recomienda a los aplicadores tomar precauciones para limitar el riesgo de aplicar la solución diluida final de **Termidor HE** en desagües subterráneos que podrían desembocar en cuerpos de agua. Esas precauciones incluyen evaluar si la aplicación del termiticida en la parte superior de la zapata podría contaminar el desagüe subterráneo. Al determinar la profundidad del tratamiento, el aplicador tomará en cuenta factores como el sistema de desagüe, el tipo de suelo y el grado de compactación.
- Cuando corresponda (es decir, en el lado de la estructura cercana al agua), también puede usarse el tratamiento con el método de relleno para minimizar el desplazamiento fuera del sitio de la solución diluida final de **Termidor HE**.

# **CONSTRUCCIONES CON CÁMARAS**

NOTA: Antes del tratamiento, apague todos los sistemas de circulación que muevan el aire de las áreas a tratar a un espacio interior sin tratar de la estructura, hasta que haya finalizado la aplicación y se haya absorbido en el suelo toda la solución diluida final de Termidor *HE*.

Siga las instrucciones indicadas en el apartado **Construcciones con espacios de servicio accesibles**, incluidas las instrucciones sobre suelos en declive (en niveles), al aplicar al suelo exterior de las paredes del cimiento la solución diluida final de **Termidor HE** al 0.125%.

Para el tratamiento interior de estructuras con cámara que incluyen un espacio sellado debajo del piso para que circule la calefacción o el aire acondicionado en toda la estructura:

- 1. No olvide quitar la tela de sellado y todo lo que haya sobre ella para exponer no más de 18 pulgadas adyacentes a todas las estructuras del cimiento, incluyendo paredes del cimiento, pilares interiores, tuberías y todas las estructuras en contacto con el suelo. Siga las instrucciones anteriores para el tratamiento exterior e interior de **Construcciones** con espacios de servicio accesibles.
- Después de que se haya absorbido en el suelo la solución diluida final de **Termidor HE**, vuelva a colocar la tela de sellado (y todo lo demás que corresponda sobre la tela) en su posición original antes del tratamiento.

# Tratamientos estructurales contra termitas en el perímetro exterior o localizados en el interior y posteriores a la construcción

# Información básica para tratamientos estructurales contra termitas en el perímetro exterior o localizados en el interior y posteriores a la construcción

Para las aplicaciones de **Termidor** *HE* en el perímetro exterior o localizadas en el interior y después de la construcción, efectuadas después de haber instalado el nivel final para proteger la estructura de la infestación de termitas o controlar las poblaciones existentes, utilice una solución diluida final de **Termidor** *HE* al 0.125% (consulte la excepción de solución diluida al 0.06% en el apartado **Construcciones con espacios de servicio inaccesibles** de la sección **Tratamientos estructurales contra termitas en el perímetro exterior o localizados en el interior y después la construcción** en esta etiqueta).

Se puede usar la solución diluida final de **Termidor** *HE* para proteger las estructuras de acuerdo con las instrucciones de esta etiqueta en las secciones **Tratamientos estructurales convencionales contra termitas posteriores a la construcción** o **Tratamientos estructurales contra termitas en el perímetro exterior o localizados en el interior y posteriores a la construcción**. La protección estructural contra las termitas se logra primero al establecer una zona de tratamiento continua a lo largo del lado externo del cimiento de la estructura. También se pueden aplicar tratamientos interiores localizados en las áreas donde se observe actividad de termitas. Si no se observa actividad de termitas en el interior de la estructura al momento del tratamiento, no será necesario hacer tratamientos interiores localizados.

Este método de aplicación está diseñado para no invadir el interior de la estructura al establecer una zona de tratamiento (barrera) continua a lo largo del exterior de la estructura y al tratar las áreas interiores que muestran actividad de termitas. Es posible que no se considere como tratamiento convencional completo. Si tiene dudas con respecto a este tratamiento, consulte a la agencia estatal pertinente.

La actividad de termitas se define como una o más de las siguientes condiciones de infestación:

- Hay organismos alados (termitas con alas) que se acumulan en enjambre dentro de la estructura o hay termitas vivas y activas dentro de la estructura.
- Hay clara evidencia de actividad de termitas sobre o dentro de la estructura (por ej., tubos de barro, galerías en la madera) y hay termitas vivas.

NO aplique Termidor HE como tratamiento en el perímetro exterior o localizado en el interior con un volumen de aplicación o proporción inferior a lo especificado en la sección Tratamientos estructurales contra termitas en el perímetro exterior o localizados en el interior y después de la construcción en esta etiqueta.

## Tratamiento del perímetro exterior

Al tratar el perímetro exterior, se debe aplicar la solución diluida final de **Termidor HE** para establecer una zona de tratamiento (barrera) continua e impedir que las termitas infesten la estructura. Deben rellenarse todas las perforaciones

en las áreas comunes de ocupación donde se haya aplicado la solución diluida final de **Termiticida de Alta Eficacia Termidor®** *H•E*. Para rellenar los orificios se debe usar un material que no contenga celulosa o recubrirlos con un material impenetrable sin celulosa (por ej., cemento Portland).

Al usar el método de zanjado, las zanjas deben tener una profundidad mínima de 2 pulgadas (no más profunda que la parte inferior de la zapata) y un ancho máximo de 4 pulgadas. Cuando se excava en suelo en declive (en niveles), se debe escalonar la zanja para asegurar la distribución adecuada y evitar que la solución diluida final de **Termidor HE** se escurra fuera de la zanja. Mezcle la solución diluida final con el suelo mientras lo vuelve a colocar en la zanja.

Cuando no pueda hacerse un zanjado debido a obstrucciones (por ej. aceras de concreto adyacentes a los elementos del cimiento), se puede utilizar el método de envarillado solo. Cuando las condiciones o el tipo de suelo impidan zanjar, se puede usar el envarillado con orificios a una distancia máxima de 18 pulgadas entre sí. Se debe utilizar la perforación y el tratamiento por inyección debajo de la losa en estructuras de concreto exteriores adyacentes al cimiento (por ej., patios, porches, aceras) para completar las zonas de tratamiento del perímetro exterior. Para las entradas de vehículos, será necesario perforar exteriormente solo alrededor de los soportes de la construcción o los elementos de las paredes que estén ubicados física y permanentemente en las juntas de la entrada de vehículos. **NO** aplique el tratamiento a una estructura por debajo de la parte inferior de la zapata.

# Losa de concreto en el suelo (incluidas losas de concreto monolíticas, flotantes o soportadas)

Aplique la solución diluida final de **Termidor HE** (al 0.125%) a lo largo del perímetro exterior del cimiento con el método por zanjado y envarillado en la zanja o, por zanjado solamente, a una dosis recomendada de 2 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad. Los orificios del envarillado deben espaciarse con el fin de crear una barrera continua, pero no deben estar a más de 18 pulgadas entre sí. **NO** aplique el tratamiento a una estructura por debajo de la parte inferior de la zapata.

# Construcciones con sótanos y espacios de servicio inaccesibles

Para los sótanos, utilice el método por zanjado y envarillado en la zanja, o zanjado solamente, para aplicar la solución diluida final de **Termidor HE** (al 0.125%) a lo largo del perímetro exterior del cimiento a una dosis recomendada de 2 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad desde el nivel hasta la parte superior de la zapata o, si la zapata está a más de 2 pies debajo del nivel, hasta una profundidad mínima de 2 pies. Los orificios del envarillado deben espaciarse con el fin de crear una barrera continua, pero no deben estar a más de 18 pulgadas entre sí. **NO** aplique el tratamiento a una estructura por debajo de la parte inferior de la zapata.

Si se detecta actividad de termitas en el interior de un espacio de servicio inaccesible, se debe tratar el área que presenta actividad con la solución diluida final de **Termidor HE** (al 0.06% o 0.125%) a una dosis recomendada de 1 a 1.5 galones por cada 10 pies cuadrados. Se debe aplicar un tratamiento interior localizado en el sitio de la actividad de termitas y, por lo menos, hasta 2 pies de distancia en ambas direcciones de la actividad de termitas. Elija la técnica de aplicación adecuada para tratar construcciones con espacios de servicio inaccesibles entre las técnicas descritas antes en la sección

Tratamientos estructurales convencionales contra

**termitas posteriores a la construcción** en esta etiqueta. Cuando la parte superior de la zapata esté expuesta, el aplicador debe tratar el suelo adyacente a la zapata a una profundidad que no exceda la parte inferior de la zapata.

## Espacios de servicio accesibles

NOTA: Antes del tratamiento, apague todos los sistemas de circulación que muevan el aire desde las áreas a tratar hacia un espacio interior sin tratar de la estructura, hasta que haya finalizado la aplicación y se haya absorbido en el suelo toda la solución diluida final de Termidor *HE*.

Para espacios de servicio accesibles, aplique tratamientos verticales con una solución diluida final de **Termidor HE** (al 0.125%) a una dosis recomendada de 2 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad desde el nivel hasta la parte superior de la zapata o, si la zapata está a más de 2 pies debajo del nivel, hasta una profundidad mínima de 2 pies. Trate el exterior del cimiento y alrededor de todos los pilares y tuberías que toquen el suelo. Cuando no pueda hacerse un zanjado debido a obstrucciones físicas como aceras de concreto adyacentes a los elementos del cimiento, utilice el método de envarillado por sí solo. Cuando las condiciones o el tipo de suelo impidan zanjar, se puede usar el envarillado. Cuando la parte superior de la zapata esté expuesta, el aplicador debe tratar el suelo adyacente a la zapata a una profundidad que no exceda la parte inferior de la zapata.

 NO aplique el tratamiento en una estructura por debajo de la parte inferior de la zapata. Al envarillar desde el nivel o el fondo de la zanja, los orificios del envarillado deben espaciarse a un máximo de 18 pulgadas de ancho entre sí, sin extenderse por debajo de la parte inferior de la zapata.

### Cocheras

El piso de las cocheras anexas debe tratarse en las estructuras.

**Inyección debajo de la losa.** Se puede aplicar la solución diluida final de **Termidor HE** al 0.125% mediante inyección debajo de la losa desde el interior de la cochera, o bien, cuando no sea posible, perforando el cimiento desde el exterior de la siguiente manera:

- Perforación e inyección vertical Para hacer el tratamiento debajo de la losa, perfore verticalmente la losa a lo largo del perímetro interior del cimiento de la cochera. Se pueden hacer orificios a lo largo de las juntas de expansión en el concreto, las grietas, la plomería y los servicios públicos que penetren la losa. Si hay actividad o daño causado por termitas en la pared, podría ser necesario perforar orificios a lo largo de un lado de la losa adyacente a una pared divisoria interior. Todos los orificios perforados en la losa deben espaciarse a un máximo de 18 pulgadas entre sí. Inyecte en los orificios perforados en la losa la solución diluida final de **Termidor HE** (al 0.125%) a una dosis recomendada de 2 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad. Para obtener mejores resultados, aplique el producto con una boquilla de dispersión lateral.
- Perforación horizontal, envarillado e inyección debajo de la losa desde el exterior del cimiento de la cochera -Utilice esta técnica para hacer el tratamiento debajo de la losa solamente cuando los pisos o los elementos del diseño interior no permitan la perforación vertical. Se puede aplicar el producto con varillas cortas para establecer una zona de tratamiento (barrera) continua en el suelo más próxima al interior de la pared del cimiento. Perfore los orificios desde el exterior del cimiento en un ángulo que permita que la solución diluida final de **Termidor HE** se deposite debajo de los ductos de calefacción, las tuberías de agua y alcantarillado

y los conductos eléctricos, si los hay. Solo puede emplearse el tratamiento horizontal con varillas largas para tratar áreas debajo de la losa a las cuales no se pueda acceder usando el envarillado vertical ni el tratamiento horizontal con varillas cortas. **NO** utilice varillas largas que excedan 20 pies. Para las aplicaciones con envarillado horizontal, los orificios perforados en el cimiento deben espaciarse a un máximo de 18 pulgadas entre sí. Inyecte en los orificios la solución diluida final de **Termiticida de Alta Eficacia Termidor® H·E** (al 0.125%) a una dosis recomendada de 2 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad. Estas aplicaciones pueden hacerse con una boquilla de dispersión lateral.

## Tratamiento interior localizado

En interiores se pueden hacer aplicaciones localizadas en áreas vulnerables, como alrededor de tubos de plomería o servicios públicos que penetran los pisos, desagües de piso de la ducha, trampas de desagüe de baño o a lo largo de las juntas de expansión o grietas de asentamiento. Sin embargo, si hay actividad comprobada de termitas (según lo descrito al principio de la sección Tratamientos estructurales contra termitas en el perímetro exterior o localizados en el interior y posteriores a la construcción en esta etiqueta) en áreas del interior de los espacios habitados de la estructura (es decir, físicamente ocupados) o de los espacios no habitados (por ej., espacios de servicio, cámaras), se debe aplicar un tratamiento interior localizado en el sitio con actividad de termitas y, por lo menos, hasta 2 pies de distancia en dos o más direcciones desde ese sitio. Deben rellenarse todas las perforaciones en las áreas comunes de ocupación donde se haya aplicado la solución diluida final de **Termidor HE**. Para rellenar los orificios se debe usar un material que no contenga celulosa o recubrirlos con un material impenetrable sin celulosa (por ej., cemento Portland).

NOTA: En conjunto con los tratamientos interiores localizados de solución diluida final de Termidor HE, puede aplicarse termiticida Termidor® DRY (N.º de Reg. de EPA 499-546) o termiticida Termidor® DRY California (N.º de Reg. de EPA 499-546) en las áreas donde se observe daño causado por termitas o donde se evidencie o sospeche actividad de termitas. Los termiticidas Termidor DRY y Termidor DRY California solamente pueden aplicarse de acuerdo con las indicaciones aprobadas en la etiqueta.

## Pisos interiores de concreto

Si hay actividad de termitas en el interior de una pared o componente estructural, se debe tratar el área debajo del piso y detrás de la pared adyacente donde haya actividad usando una solución diluida final de **Termidor HE** (al 0.125%) a una dosis recomendada de 2 galones por cada 10 pies lineales. Se puede usar espuma para aumentar la dispersión al máximo.

# Cimientos con bloques huecos y agujeros/ cavidades

Si hay actividad de termitas en las inmediaciones (en un espacio de 2 pies de distancia) de cimientos de bloques huecos o agujeros/cavidades de la mampostería asentados sobre la zapata, se debe perforar la pared adyacente a la actividad de termitas (si el espacio no es accesible). Inyecte en los agujeros/cavidades la solución diluida final de **Termidor HE** (al 0.125%) a una dosis recomendada de 2 galones por cada 10 pies lineales de zapata, con una presión de 25 PSI o menos en la boquilla. Dicho tratamiento interior localizado en los bloques huecos debe hacerse en el lugar de la actividad de termitas y en las áreas por encima de ese lugar. El tratamiento debe hacerse, por lo menos, hasta

2 pies de distancia, en dos o más direcciones del lugar de la actividad de termitas o a lo largo del pilar de la pared o poste de apoyo. Se puede usar espuma para aumentar la dispersión al máximo. Cuando utilice este tratamiento, perfore orificios de acceso debajo de la placa de alféizar lo más cerca posible de la zapata. Los aplicadores deben inspeccionar las áreas de posible escurrimiento (por ej., agujeros/cavidades y bloques, muros de cimiento con escombro) como precaución en caso de fugas de la aplicación en las áreas tratadas. Es posible que no se puedan tratar algunas áreas o que se necesiten modificaciones mecánicas antes de hacer el tratamiento.

## Desagües del piso de la ducha

Si se observa actividad de termitas un máximo de 2 pies de distancia de un desagüe del piso de la ducha, se debe tratar el suelo debajo y cercano al desagüe. Perfore la losa cerca del desagüe del piso de la ducha y aplique al suelo (mediante inyección debajo de la losa) la solución diluida final de **Termidor** *HE* al 0.125%. Se puede usar espuma para aumentar la dispersión al máximo. Se pueden perforar numerosos puntos de acceso adyacentes al desagüe del piso de la ducha. Se puede utilizar una boquilla de dispersión direccional para meiorar el tratamiento del suelo debajo del desagüe del piso de la ducha. Trate el suelo con una solución diluida final de **Termidor HE** que contenga 1 galón como mínimo, pero no más de 4 galones, por cada desagüe del piso de la ducha. Se puede aplicar el producto con envarillado horizontal para obtener acceso y tratar el suelo asociado con el desagüe del piso de la ducha.

## Trampas de desagüe de baño

Si se observa actividad de termitas un máximo de 2 pies de distancia de una trampa de desagüe de baño, trate el suelo expuesto o el suelo cubierto con alquitrán (o algún sellador similar) debajo o alrededor de las áreas de entrada de los tubos de plomería o desagüe. Es posible que se necesite quitar el alquitrán o el sellador para facilitar el tratamiento adecuado del suelo. Se puede instalar una puerta de acceso o tapa de inspección si no la hay. Después de la inspección y de quitar los escombros de madera o celulosa, utilice la solución diluida final de **Termidor HE** (al 0.125%) para tratar el suelo por envarillado o empapado a una dosis recomendada de 1 a 2 galones por pie cuadrado.

## Aplicaciones de espuma

Las prácticas de construcción, el hundimiento paulatino del suelo y otros factores pueden dificultar la formación de una zona de tratamiento (barrera) continua. En esas situaciones, se pueden complementar los métodos convencionales de aplicación líquida con equipo generador de espuma. Algunos ejemplos donde las aplicaciones de espuma pueden ser útiles incluyen: tratamiento de pórticos y porches rellenos, bases de chimeneas, pilares, suelo debajo de losas de concreto, huecos de bloque, mampostería y otros agujeros/ cavidades detrás de enchapados, y paredes de entramado. Al aplicar espuma en agujeros/cavidades de las paredes de entramado, utilice espuma seca (desde un margen de espuma relativamente seca con un índice de expansión de 15:1 a 25:1 y hasta 50:1). Aplique espuma en los agujeros/ cavidades de las paredes donde hay o se sospecha que hay termitas o indicios de daños.

En la mayoría de los casos, conviene realizar un **tratamiento exclusivamente con espuma** debajo de las losas cuando se intenta maximizar la cobertura horizontal en las áreas donde no haya cimientos o zapatas profundos (por ej., alrededor de la entrada de plomería y cerca de las grietas de asentamiento en las losas de concreto). En las áreas donde se necesite

tanto una difusión lateral como una mayor penetración vertical, utilice líquido convencional y también espuma (por ej., junto a las paredes del cimiento). La aplicación de espuma y la convencional con líquido deben ser conforme a las instrucciones de volumen e ingrediente activo para garantizar la aplicación correcta. El volumen y la cantidad de ingrediente activo son esenciales para un tratamiento eficaz.

- Por lo menos el 75% de cada galón de solución diluida final de Termiticida de Alta Eficacia Termidor<sup>®</sup> H·E debe aplicarse como tratamiento convencional con líquido.
- El 25% restante (como máximo) de cada galón de Termidor HE debe distribuirse en las áreas correspondientes mediante aplicación de espuma.

La cantidad total de producto aplicado mediante la combinación de solución diluida final de **Termidor HE** y espuma de **Termidor HE** debe equivaler solamente a la cantidad de una aplicación de solución diluida final líquida de **Termidor HE**. En muchos casos, las aplicaciones de espuma son un buen complemento de los tratamientos convencionales con líquido y pueden ser útiles para tratar áreas difíciles.

Instrucciones de mezclado y aplicación de la espuma Prepare la solución diluida final de Termidor HE al 0.125% y mézclela con el agente espumante en el equipo generador de espuma al volumen recomendado por el fabricante. Aplique un volumen suficiente de fórmula para espuma de Termidor HE para crear una zona de tratamiento (barrera) continua con la concentración indicada en la etiqueta para la situación de aplicación específica (consulte las proporciones especificadas para los diversos tipos de tratamiento que se indican en esta etiqueta). Si no se puede aplicar volumen suficiente de espuma para lograr la concentración, aplique una cantidad adicional líquida de Termidor HE para asegurar el volumen de tratamiento correcto en el área.

(Tabla 4) Instrucciones de mezclado para espuma de Termidor *HE* 

Dilución final de † Termidor <i>HE</i> al 0.125% (gal)	Índice de expansión de espuma <sup>††</sup>	Espuma final (gal)
1.0	25:1	
1.75	15:1	0.5
2.5	10:1	25
5.0	5:1	

<sup>†</sup> Porcentaje en peso del ingrediente activo con el peso de la solución diluida final

# Instrucciones para el refuerzo del tratamiento

Para todos los tipos de aplicación indicados en esta etiqueta (por ej., anteriores a la construcción: horizontales y verticales; posteriores a la construcción: convencionales y en el perímetro exterior o localizados en el interior), se puede reforzar (repetir) el tratamiento contra las termitas solamente si hay clara evidencia de lo siguiente:

- Reinfestación o ruptura de las zonas de tratamiento (barreras) debido a faenas de construcción, excavación o paisaiismo: o
- Evidencia de descomposición de la barrera de termiticida en el suelo.

Se puede reforzar el tratamiento de estas áreas reinfestadas, alteradas o vulnerables mediante tratamientos, ya sea en forma parcial, completa o en puntos localizados, con las técnicas de aplicación descritas en esta etiqueta. Los tiempos y el tipo de estos tratamientos de refuerzo variarán según factores como la intensidad de las termitas, los tipos de suelo, las condiciones del suelo y otros factores que pueden reducir la eficacia de la barrera.

Se prohíbe el refuerzo anual del tratamiento de la estructura, a menos que existan evidencias claras de que se ha producido una nueva infestación, o la alteración o descomposición en la zona de tratamiento.

## Uso con otros productos termiticidas

# Uso con productos termiticidas a base de borato

Cuando se utiliza un producto termiticida a base de borato como tratamiento principal contra las termitas antes de la construcción y se aplica según las instrucciones de uso que se indican en la etiqueta de ese producto, se puede aplicar una solución diluida final de **Termidor HE** al 0.125% como tratamiento contra termitas en el perímetro exterior antes de la construcción. Si se opta por usar el tratamiento antedicho, se debe aplicar la solución diluida final de **Termidor HE** para crear una zona de tratamiento (barrera) continua a lo largo del cimiento exterior de la estructura. Como alternativa, se puede optar por un tratamiento completo horizontal contra termitas antes de la construcción utilizando la solución diluida final de **Termidor HE** debajo de la losa de concreto. También se puede aplicar la solución diluida final de **Termidor HE** a las áreas críticas del interior de la estructura (por ej., puntos de entrada de plomería y servicios públicos, trampas de desagüe de baño, penetraciones de desagües de piso de la ducha, juntas de expansión, grietas en el cimiento, en el exterior de paredes del cimiento y en áreas donde se sepa o se sospeche que hay actividad de termitas).

Para las aplicaciones en el perímetro exterior y las zonas críticas, siga las instrucciones de esta etiqueta descritas en la sección **Tratamientos estructurales contra termitas** en el perímetro exterior o localizados en el interior y posteriores a la construcción.

# Uso con productos termiticidas que no contienen borato

Se puede aplicar la solución diluida final de **Termidor HE** como un tratamiento complementario contra termitas, ya sea en forma parcial o en puntos localizados, cuando se utiliza como tratamiento principal otro producto o sistema certificado de control o prevención contra termitas que no contenga borato. Estos tratamientos complementarios de **Termidor HE** se pueden aplicar a las áreas críticas de la estructura (por ej., puntos de entrada de plomería y servicios públicos, trampas de desagüe de baño, penetraciones de desagües de piso de la ducha, juntas de expansión, grietas en el cimiento, en el exterior de paredes del cimiento y en áreas donde se sepa o se sospeche que hay actividad de termitas en lugares antes o después de la construcción).

# Postes, pilares y ornamentos de jardinería de madera

NO contamine los pozos ni las cisternas.

#### Tratamiento durante la instalación

Aplique 2 galones de solución diluida final de **Termidor HE** (al 0.125%) por cada 10 pies lineales por pie de profundidad para crear una zona de tratamiento (barrera) continua en el suelo alrededor de postes, pilares, postes de cercas, carteles

<sup>\*\*</sup> Agregue la cantidad de agente espumante recomendada por el fabricante a la solución diluida final de **Termidor HE**.

u ornamentos de jardinería de madera. Coloque la aplicación de la solución diluida final de **Termidor** *HE* a una profundidad de 6 pulgadas debajo de la base de postes, pilares u otros artículos de madera que estén en contacto con el suelo. Para tratamientos efectuados durante la instalación, aplique la solución diluida final al suelo a medida que se repone alrededor del poste o pilar.

## Tratamiento de elementos instalados previamente

Para tratar pilares, postes, ornamentos de jardinería o carteles de madera instalados previamente, aplique (mediante inyección subterránea o tratamiento de flujo por gravedad) la solución diluida final de **Termiticida de Alta Eficacia Termidor® H·E** en agujeros perforados desde la parte inferior de una zanja alrededor del pilar o poste. Al usar el método de zanjado, la zanja debe tener una profundidad mínima de 2 pulgadas y un ancho máximo de 4 pulgadas. Cuando utilice el método de inyección subterránea, trate todos los lados del elemento de madera para crear una zona de tratamiento (barrera) continua. Aplique el tratamiento a una profundidad de 2 pulgadas debajo de la base del elemento de madera.

# Termitas sobre la superficie del suelo

# NO TRATE LOS ÁRBOLES FRUTALES O DE NUECES COMESTIBLES.

Para controlar las termitas sobre la superficie del suelo, las colonias de termitas aéreas o las termitas de madera seca en puntos localizados de estructuras de madera, aplique la solución diluida final de **Termidor HE** (al 0.125%) en las áreas con agujeros/cavidades o elementos de madera. Se puede aplicar el producto en las áreas inaccesibles. Para ello, se debe perforar y luego inyectar la solución diluida final de **Termidor HE** en los agujeros/cavidades o elementos de madera dañados con un inyector para grietas y hendiduras. Se pueden hacer aplicaciones de espuma de solución diluida final de **Termidor HE** en los agujeros/cavidades.

De igual manera, se puede inyectar la solución diluida final de **Termidor** *HE* en los nidos de termitas en árboles o agujeros/cavidades de estructuras con un inyector de punta. Quizás sea necesario inyectar el producto en varios puntos a diferentes profundidades. Después del tratamiento, los nidos de cartón se pueden quitar físicamente de los agujeros/cavidades en los edificios.

# Condiciones de venta y garantía

Las Instrucciones de uso de este producto reflejan la opinión de expertos con base en el uso y las pruebas de campo. Las instrucciones se consideran confiables si se siguen cuidadosamente. No obstante, es imposible eliminar todos los riesgos inherentes al uso de este producto. Es posible que se obtengan resultados ineficaces u otras consecuencias imprevistas debido a factores como las condiciones climáticas, la presencia de otros materiales o el uso del producto de manera contraria a las indicaciones en su etiqueta, todo lo cual está fuera del control de BASF CORPORATION ("BASF") o del Vendedor. En la medida en que lo permita la ley pertinente, el Comprador asumirá todos esos riesgos.

BASF garantiza que este producto cumple con la descripción química de la etiqueta y es razonablemente apto para los propósitos mencionados en la sección **Instrucciones de uso**, sujeto a los riesgos inherentes antedichos.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY PERTINENTE, BASF NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE APTITUD NI COMERCIABILIDAD, NI OTRAS GARANTÍA EXPRESAS O IMPLÍCITAS.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY PERTINENTE, EL RECURSO EXCLUSIVO DEL COMPRADOR Y LA RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DE BASF, YA SEA POR VÍA CONTRACTUAL, EXTRACONTRACTUAL, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD OBJETIVA O CUALQUIER OTRA, SE LIMITARÁ AL REEMBOLSO DEL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY PERTINENTE, BASF Y EL VENDEDOR RENUNCIAN A TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS CONSECUENTES, EJEMPLARES, ESPECIALES O INDIRECTOS RESULTANTES DEL USO O EL MANEJO DE ESTE PRODUCTO.

BASF y el Vendedor ofrecen este producto, y el Comprador y Usuario lo aceptan, sujeto a las **Condiciones de venta y garantía** antes indicadas, las cuales pueden modificarse solamente mediante un contrato por escrito, firmado por un representante debidamente autorizado de BASF. PC309

# **NOTIFICACIÓN AL COMPRADOR**

La compra de este material no confiere derechos en virtud de las patentes relacionadas con este producto. BASF formula especialmente el **termiticida Termidor**° y lo vende para el control de termitas según las instrucciones en esta etiqueta. El comprador acepta utilizar la cantidad comprada de **termiticida Termidor**° solamente para los usos especificados. Los usos del **termiticida Termidor**° distintos a los especificados en esta etiqueta no se autorizan con la compra de este producto. El uso de este producto para otros fines puede infringir los derechos de patente de BASF. El comprador asume todos los riesgos relativos a las patentes de terceros.

**Termidor** y el símbolo ⊚ son marcas registradas de BASF. **Raindrop** es una marca registrada de Delavan Corporation. **Teejet** es una marca registrada de Spraying Systems Co.

© 2021 BASF Corporation Todos los derechos reservados.

007969-00329.20211102.**NVA 2021-04-383-0211**Reemplaza a: NVA 2017-04-383-0089

BASF Corporation 26 Davis Drive Research Triangle Park, NC 27709, EE. UU.

